



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МАРИУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

Програма атестаційного екзамену з французької мови

для здобувачів вищої освіти першого
(бакалаврського) рівня вищої освіти
спеціальності 035 Філологія
035.041 германські мови та
літератури (переклад включно),
перша - англійська
освітньої програми «Філологія (англійська,
французька)»

Київ – 2024

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ
ФІЛОЛОГІЇ

ЗАТВЕРДЖЕНО
Протоколом засідання
Вченої ради факультету
іноземних мов
від 18 грудня 2024 р. № 5

ПРОГРАМА

атестаційного екзамену з французької мови

для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої
освіти
спеціальності 035 Філологія
035.041 германські мови та літератури (переклад включно),
перша - англійська
освітньої програми «Філологія (англійська, французька)»

Київ – 2024

П-78 ПРОГРАМА атестаційного екзамену з французької мови [для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітньої програми «Філологія (англійська, французька)»] / [укладач: старший викладач кафедри романо-германської філології Ніколаєнко В.В.]. Київ: МДУ, 2024. 9 с.

У програмі викладено вимоги до атестаційного екзамену для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітньої програми «Філологія (англійська, французька)», а також критерії оцінювання рівня сформованості іншомовної комунікативної компетентності (лексичного, граматичного, лінгвокраїнознавчого, стилістичного характеру), а також здатності використовувати їх на самостійному рівні (обмежена операційна компетенція), що відповідає рівню Upper-Intermediate B2 (Vantage), як зазначено в Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти (The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)).

Затверджено на засіданні Вченої ради ФІМ

Протокол № 5 від «18» грудня 2024 р.

Схвалено кафедрою романо-германської філології МДУ

Протокол № 5 від «17» грудня 2024 р.

ЗМІСТ

I. Вимоги до атестаційного екзамену для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітньої програми «Філологія (англійська, французька)».....	5
II. Структура атестаційного екзамену для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітньої програми «Філологія (англійська, французька)».....	5
III. Критерії рівня сформованості іншомовної комунікативної компетенції здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітньої програми «Філологія (англійська, французька)».....	7
IV. Рекомендована література.....	9

© МДУ, 2024

© Кафедра романо-германської
філології, 2024

© Ніколаєнко В. В., 2024

I. Вимоги до атестаційного екзамену для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітньої програми «Філологія (англійська, французька)»

Атестаційний екзамен є оцінювальним тестом, метою якого є визначення цільового рівня володіння студентами французькою мовою (не нижче рівня B2), передбаченого [«Концептуальними засадами державної політики щодо розвитку англійської мови у сфері вищої освіти»](#), [«Методичними рекомендаціями щодо забезпечення якісного вивчення, викладання та використання англійської мови у закладах вищої освіти України»](#) (Наказ МОН України № 898 від 25.07.2023), а також, [«Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання»](#) (CEFR), [Європейською довідковою рамкою ключових компетентностей для навчання впродовж життя](#).

За освітньою програмою «Філологія (англійська, французька)» передбачено наступні компетентності та результати навчання щодо іноземної мови (французької):

1	<i>Загальні компетентності</i>	ЗК. Здатність вчитися та оволодівати сучасними знаннями. ЗК. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел. ЗК. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК. Навички міжособистісної взаємодії. ЗК. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів діяльності).
2	<i>Результати навчання</i>	РН. Уміти усно і письмово спілкуватися іноземною мовою.

II. Структура атестаційного екзамену для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітньої програми «Філологія (англійська, французька)»

1. TEST LEXICO-GRAMMATICAL. Завдання спрямоване на перевірку рівня сформованості загальної компетентності студентів у використанні

французької мови точно та доречно в контексті запропонованих структур речень та сценаріїв, а саме:

- оцінювання знань та розуміння французької граматики, лексики та ідіоматики за допомогою серії запитань із декількома варіантами відповідей;
- оцінювання вміння визначати правильне слово, словосполучення або граматичну структуру для завершення речення;
- визначення рівня володіння французькою мовою на рівні розпізнавання загальноновживаних мовних моделей та конвенцій;
- вимірювання рівня володіння здобувачами базовими навичками французької мови, включаючи узгодження підмета та дієслова, вживання артиклів, прийменників, часових форм дієслова та поширених словосполучень.

Основна мета тесту полягає у тому, щоб перевірити рівень сформованості лексичної, граматичної, лінгвокраїнознавчої та стилістичної компетенції здобувачів:

- оцінити знання та розуміння часових форм французького дієслова, зокрема теперішнього та минулого простого, теперішнього та минулого завершеного, дійсного та умовного способів;
- оцінити вміння студентів обирати та застосовувати відповідну форму дієслова для правильного завершення запропонованих речень;
- визначити, наскільки здобувачі вміють правильно використовувати часові форми дієслова в контексті поданих речень;
- виміряти знання основних граматичних правил та конвенцій французької мови, пов'язаних із вживанням дієслів;
- перевірити знання основних функціональних стилів французької мови (нейтральний, розмовний, офіційно-діловий, публіцистичний, художній);
- оцінити знання словникового запасу та вміння здобувачів будувати граматично правильні речення, які зберігають передбачуване значення;
- оцінити розуміння культурно маркованої лексики та фразеологізмів, типових для франкомовного середовища;
- виявити навички міжкультурної комунікації та розуміння соціокультурних відмінностей;
- оцінити словниковий запас студентів та їхнього розуміння контекстуального значення та вживання наданих ідіоматичних виразів;
- перевірити знання фактів про культуру, традиції, свята, географію, відомі особистості та суспільно-політичне життя франкомовних країн;
- оцінити рівень сформованості лінгвокраїнознавчої компетенції студентів рівня В2 шляхом перевірки знань про культурні, соціальні, історичні та побутові особливості франкомовних країн, а також здатності інтегрувати ці знання в комунікативні ситуації;

- визначити вміння розпізнавати стилістично марковану лексику, граматичні конструкції та мовленнєві звороти;
- оцінити вміння виявляти та інтерпретувати стилістичні фігури (метафори, іронію, гіперболу тощо) в художніх і публіцистичних текстах.

III. Критерії рівня сформованості іншомовної комунікативної компетенції здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітньої програми «Філологія (англійська, французька)»

№ п\п	Питання	Кількість балів
1.	TEST LEXICO-GRAMMATICAL	100

Оцінка	Французька мова
Відмінно А (100-90)	90-100 правильних відповідей
Добре В, С (89-74)	74-89 правильних відповідей
Задовільно D, E (73-60)	60-73 правильних відповідей
Незадовільно F, FX (59-0)	0-59 правильних відповідей

Критерії оцінювання

Оцінювання знань студентів здійснюється за критеріями рівня сформованості іншомовних комунікативних компетенцій (шкала ECTS) і складає 100 балів (див. Таб.1).

Таблиця 1

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи, практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

Розподіл балів, які отримують студенти під час іспиту

Тест	Загальна сума
TEST LEXICO-GRAMMATICAL	
100	100

Загальна оцінка за іспит складається з суми балів за тест і становить максимальну кількість балів – 100.

Критерії оцінювання тесту з французької мови

1. У тесті наводяться 100 запитань, які відображають опрацьований на заняттях матеріал з французької мови.
2. До кожного питання надаються відповіді. Необхідно вибрати тільки одну правильну відповідь.
3. За тест одержують максимально 100 балів. За кожну правильну відповідь 1 бал. Загальний бал тесту – 100 балів. 1 бал за кожну правильну відповідь.

IV. Рекомендована література

1. Комірна Є. В., Самойлова О. П. К63 Французька мова / Manuel de français : підручник. 2-ге вид. виправ. та доп. Київ : Видавництво Ліра-К, 2023
2. Collectif. *Le nouvel Entraînez-vous – Grammaire B2*. Paris : Clé International, 2021. 160 с.
3. Grégoire, M., Thiévenaz, O. *Grammaire progressive du français. Niveau avancé*. Paris : Clé International, 2018. 256 с.
4. Leroy-Miquel, C. *Vocabulaire progressif du français. Niveau avancé*. Paris : Clé International, 2017. 256 с.
5. Luc, M., Berthet, A. *Communication progressive du français. Niveau avancé*. Paris : Clé International, 2020. 240 с.
6. Meunier, F. *Les expressions françaises expliquées*. Paris : Larousse, 2015. 192 с.
7. Miquel, C. *Civilisation progressive du français. Niveau intermédiaire et avancé*. Paris : Clé International, 2016. 192 с.
8. Queneau, R. *Exercices de style*. Paris : Gallimard, 2012. 128 с.
9. Vercollier, A. *Regards sur la France*. Paris : Hachette, 2011. 160 с.